

CÔNG TY CỔ PHẦN
SIMCO SÔNG ĐÀ

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



Số 07 / SIMCO-CBTT
V/v Giải trình LNST tại BCTC HN quý 1/18
lỗi so với cùng kỳ năm trước

Hà Nội, ngày 19 tháng 04 năm 2019

**Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
Sở giao dịch Chứng khoán Hà Nội**

1. Tên Công ty: **Công ty cổ phần SIMCO Sông Đà**
2. Mã chứng khoán: **SDA**
3. Địa chỉ trụ sở chính: Toà nhà SIMCO Sông Đà - Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc, phường Vạn Phúc, quận Hà Đông, Hà Nội,
4. Điện thoại: 043.5520402 Fax: 043.5520401
5. Người thực hiện công bố thông tin:
Bà Phạm Thị Hiếu Chức vụ: Kế toán trưởng Công ty
6. Nội dung của thông tin công bố: Giải trình chênh lệch lợi nhuận sau thuế tại Báo cáo tài chính hợp nhất quý 1/2019 so với cùng kỳ năm trước.

Lợi nhuận sau thuế quý 1 năm 2019 là: -351.166.941 đồng so với lợi nhuận sau thuế quý 1 năm 2018 là: 171.790.040 đồng. Chuyển từ lãi sang lỗ. Nguyên nhân là do công ty đang trong giai đoạn tái cơ cấu tổ chức bộ máy sản xuất nhằm thúc đẩy hoạt động Xuất khẩu lao động có đà tăng trưởng trong các tháng, quý tiếp theo và đảm bảo chất lượng lao động, giữ vững thương hiệu và uy tín trên thị trường.

Chúng tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung thông tin công bố.

NGƯỜI THỰC HIỆN CBTT

Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lưu CBTT.

Phạm Thị Hiếu

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

BÁO CÁO TÀI CHÍNH
HỢP NHẤT
Quý 1/2019

Hà Nội, tháng 4/ 2019

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 03 năm 2019

Đơn vị tính: đồng

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
1	2	3	4	5
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN	100		120.166.654.570	120.922.043.216
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	VI.1	2.886.861.608	3.373.511.137
1. Tiền	111		2.886.861.608	3.373.511.137
2. Các khoản tương đương tiền	112		-	-
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn	120		9.600.000.000	9.600.000.000
1. Chứng khoán kinh doanh	121		4.000.000.000	4.000.000.000
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh (*)	122		-	-
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123	VI.2a	5.600.000.000	5.600.000.000
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		100.403.837.439	100.709.636.759
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	VI.4	50.339.901.178	50.260.947.749
2. Trả trước cho người bán	132	VI.5	2.372.921.486	2.342.921.486
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	-
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135	VI.3	5.006.330.196	5.006.330.196
6. Phải thu ngắn hạn khác	136	VI.6a	56.414.664.014	56.829.416.763
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	137	VI.7	(13.729.979.435)	(13.729.979.435)
8. Tài sản thiếu chờ xử lý	139		-	-
IV. Hàng tồn kho	140	VI.8	6.238.576.004	6.238.576.004
1. Hàng tồn kho	141		6.324.302.354	6.324.302.354
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149		(85.726.350)	(85.726.350)
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		1.037.379.519	1.000.319.316
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	VI.12a	79.372.814	70.139.738
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		782.080.218	756.182.094
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	153		11.336.932	9.407.929
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	154		-	-
5. Tài sản ngắn hạn khác	155		164.589.555	164.589.555
B - TÀI SẢN DÀI HẠN	200		309.135.803.136	309.721.260.474
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		1.764.623.000	1.764.623.000
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	-

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
1	2	3	4	5
2. Trả trước cho người bán dài hạn	212		-	-
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	213		-	-
3. Phải thu nội bộ dài hạn	214		-	-
4. Phải thu về cho vay dài hạn	215		-	-
5. Phải thu dài hạn khác	216	VI.6b	1.764.623.000	1.764.623.000
6. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219		-	-
II. Tài sản cố định	220		91.222.080.180	91.711.516.603
1. Tài sản cố định hữu hình	221	VI.9	91.222.080.180	91.711.516.603
- Nguyên giá	222		131.510.202.930	131.510.202.930
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(40.288.122.750)	(39.798.686.327)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		-	-
- Nguyên giá	225		-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226		-	-
3. Tài sản cố định vô hình	227		-	-
- Nguyên giá	228	VI.10	244.160.000	244.160.000
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		(244.160.000)	(244.160.000)
III. Bất động sản đầu tư	230		4.093.153.929	4.131.165.820
- Nguyên giá	231		5.321.664.830	5.321.664.830
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	232		(1.228.510.901)	(1.190.499.010)
IV. Tài sản dở dang dài hạn	240	VI.11	78.216.133.092	78.216.133.092
1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	241		75.902.112.441	75.902.112.441
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		2.314.020.651	2.314.020.651
V. Đầu tư tài chính dài hạn	250	VI.2b	132.824.816.100	132.824.816.100
1. Đầu tư vào công ty con	251		-	-
2. Đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết	252		1.224.816.100	1.224.816.100
3. Đầu tư khác vào đơn vị khác	253		135.900.000.000	135.900.000.000
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn (*)	254		(4.300.000.000)	(4.300.000.000)
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		-	-
VI. Tài sản dài hạn khác	260		1.014.996.835	1.073.005.859
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	VI.12b	1.014.996.835	1.073.005.859
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		-	-
3. Thiết bị, vật tư, phụ tùng thay thế dài hạn	263		-	-
4. Tài sản dài hạn khác	268		-	-
TỔNG TÀI SẢN (270 = 100 + 200)	270		429.302.457.706	430.643.303.690

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
1	2	3	4	5
C – NỢ PHẢI TRẢ	300		176.905.517.852	177.895.196.895
I. Nợ ngắn hạn	310		73.251.968.648	74.241.647.691
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	VI.13	20.376.527.045	20.479.580.870
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312	VI.14	1.248.430.166	1.248.430.166
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	VI.15	-	17.962.205
4. Phải trả người lao động	314		1.832.265.437	1.995.159.268
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	VI.16	3.490.574.381	3.560.121.027
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	316		-	-
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	317		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318	VI.19a	288.060.530	457.857.349
9. Phải trả ngắn hạn khác	319	VI.18a	40.267.141.517	40.386.069.934
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	VI.17a	5.748.363.000	6.095.860.300
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321		-	-
12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322		606.572	606.572
13. Quỹ bình ổn giá	323		-	-
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	324		-	-
II. Nợ dài hạn	330		103.653.549.204	103.653.549.204
1. Phải trả người bán dài hạn	331		-	-
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332		-	-
3. Chi phí phải trả dài hạn	333		-	-
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334		-	-
5. Phải trả nội bộ dài hạn	335		-	-
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336	VI.19b	4.081.081.000	4.081.081.000
7. Phải trả dài hạn khác	337	VI.18b	65.224.068.296	65.224.068.296
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338		20.579.401.136	20.579.401.136
9. Trái phiếu chuyển đổi	339		-	-
10. Cổ phiếu ưu đãi	340		-	-
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341		13.768.998.772	13.768.998.772
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342		-	-
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343		-	-
D - VỐN CHỦ SỞ HỮU	400	20	252.396.939.854	252.748.106.795
I. Vốn chủ sở hữu	410		252.396.939.854	252.748.106.795
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411		262.061.580.000	262.061.580.000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	411a		262.061.580.000	262.061.580.000
- Cổ phiếu ưu đãi	411b		-	-

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu năm
1	2	3	4	5
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		-	-
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	413		-	-
4. Vốn khác của chủ sở hữu	414		-	-
5. Cổ phiếu quỹ (*)	415		(1.682.000)	(1.682.000)
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416		-	-
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417		6.403.316.874	6.403.316.874
8. Quỹ đầu tư phát triển	418		1.231.903.807	1.231.903.807
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419		-	-
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420		-	-
11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421		(17.298.178.827)	(16.947.011.886)
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	421a		(16.947.011.886)	(1.021.174.192)
- LNST chưa phân phối kỳ này	421b		(351.166.941)	(15.925.837.694)
12. Nguồn vốn đầu tư XDCB	422		-	-
II. Nguồn kinh phí và quỹ khác	430		-	-
1. Nguồn kinh phí	431		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	432		-	-
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440 = 300 + 400)	440		429.302.457.706	430.643.303.690

Ngày 19 tháng 4 năm 2019

Người lập biểu



Mai Thùy Linh

Kế toán trưởng



Phạm Thị Hiếu

Thủ trưởng đơn vị



TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Ngọc Quyền

KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Quý 1/2019

Chỉ tiêu	Mã Số	Quý 1		Lũy kế	
		Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	1	8.964.438.363	5.612.545.991	8.964.438.363	5.612.545.991
2. Các khoản giảm trừ	2	98.396.055	11.381.818	98.396.055	11.381.818
3. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ (10=01-03)	10	8.866.042.308	5.601.164.173	8.866.042.308	5.601.164.173
4. Giá vốn hàng bán	11	6.744.900.324	3.170.979.211	6.744.900.324	3.170.979.211
5. Lợi nhuận gộp bán hàng và cung cấp dịch vụ (20=10-11)	20	2.121.141.984	2.430.184.962	2.121.141.984	2.430.184.962
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	230.007	10.886.638	230.007	10.886.638
7. Chi phí tài chính	22	31.421.186	42.099.215	31.421.186	42.099.215
<i>Trong đó chi phí lãi vay</i>	23	<i>31.421.186</i>	<i>42.099.215</i>	<i>31.421.186</i>	<i>42.099.215</i>
Phần lãi hoặc lỗ trong công ty liên doanh liên kết	24	-	-	-	-
8. Chi phí bán hàng	25	-	-	-	-
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	26	2.413.914.834	2.193.462.122	2.413.914.834	2.193.462.122
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30	(323.964.029)	205.510.263	(323.964.029)	205.510.263
11. Thu nhập khác	31	-	9.692.769	-	9.692.769
12. Chi phí khác	32	27.202.912	-	27.202.912	-
13. Lợi nhuận khác (40=31-32)	40	(27.202.912)	9.692.769	(27.202.912)	9.692.769
14. Tổng lợi nhuận trước thuế (50=30+40)	50	(351.166.941)	215.203.032	(351.166.941)	215.203.032
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	-	43.412.992	-	43.412.992
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	-	-	-	-
17. Lợi nhuận sau thuế (60=50-51)	60	(351.166.941)	171.790.040	(351.166.941)	171.790.040
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu	70			-	-
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu	71				

Người lập biểu



Mai Thùy Linh

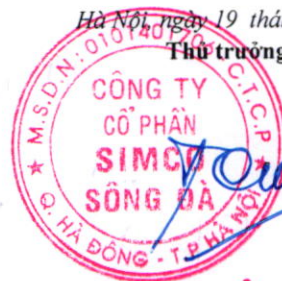
Kế toán trưởng



Phạm Thị Hiếu

Hà Nội, ngày 19 tháng 04 năm 2019

Thủ trưởng đơn vị




TỔNG GIÁM ĐỐC

Nguyễn Ngọc Quyên

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ
(Theo phương pháp trực tiếp)
Quý 1 năm 2019

Chỉ tiêu	Mã số	Thuyết minh	Quý 1		Lũy kế	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1	2	3	4	5	6	7
I. Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh						
1. Tiền thu từ bán hàng, cung cấp dịch vụ và doanh thu khác	1		1.117.680.697	2.403.580.491	1.117.680.697	2.403.580.491
2. Tiền chi trả cho người cung cấp hàng hóa và dịch vụ	2		(833.617.069)	(968.242.071)	(833.617.069)	(968.242.071)
3. Tiền chi trả cho người lao động	3		(1.468.567.849)	(572.702.477)	(1.468.567.849)	(572.702.477)
4. Tiền chi trả lãi vay	4		(31.421.186)	(43.730.013)	(31.421.186)	(43.730.013)
5. Tiền chi nộp thuế thu nhập doanh nghiệp	5		(7.266.008)	-	(7.266.008)	-
6. Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	6		24.837.792.149	11.215.712.469	24.837.792.149	11.215.712.469
7. Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh	7		(23.998.926.628)	(11.167.277.125)	(23.998.926.628)	(11.167.277.125)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20		(384.325.894)	867.341.274	(384.325.894)	867.341.274
II. Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư						
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn	21		-	-	-	-
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn	22		-	-	-	-
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23		-	-	-	-
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24		-	-	-	-
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25		-	-	-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26		-	-	-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		300.594	5.505.422	300.594	5.505.422
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30		300.594	5.505.422	300.594	5.505.422
III. Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính						
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		-	-	-	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại CP của DN	32		-	-	-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		1.196.364.961	-	1.196.364.961	-
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		(1.337.388.700)	(1.232.888.100)	(1.337.388.700)	(1.232.888.100)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35		-	-	-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36		-	-	-	-
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40		(141.023.739)	(1.232.888.100)	(141.023.739)	(1.232.888.100)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (50 = 20+30+40)	50		(525.049.039)	(360.041.404)	(525.049.039)	(360.041.404)
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60		3.411.910.647	1.739.499.509	3.411.910.647	1.739.499.509
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		-	-	-	-
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (70 = 50+60+61)	70		2.886.861.608	1.379.458.105	2.886.861.608	1.379.458.105

Hà Nội, ngày 18 tháng 01 năm 2019

Người lập biểu



Mai Thùy Linh

Kế toán trưởng



Phạm Thị Hiếu



TỔNG GIÁM ĐỐC
Nguyễn Ngọc Quyền

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Quý 1-2019

I. ĐẶC ĐIỂM HOẠT ĐỘNG CỦA CÔNG TY

1. Hình thức sở hữu vốn

Công ty cổ phần SIMCO Sông Đà tiền thân là Công ty Cổ phần Cung ứng Nhân lực Quốc tế và Thương mại Sông Đà, được chuyển đổi từ doanh nghiệp Nhà nước - Công ty Cung ứng Nhân lực Quốc tế và Thương mại Sông Đà thuộc Tổng Công ty Sông Đà theo quyết định số 627/QĐ-BXD ngày 09/05/2003 của Bộ trưởng Bộ Xây dựng. Công ty hoạt động kinh doanh trong lĩnh vực sản xuất, dịch vụ, thương mại.

Trụ sở chính của Công ty tại: Toà nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc, Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội.

Các đơn vị thành viên

<u>Tên đơn vị</u>	<u>Địa chỉ</u>	<u>Hoạt động kinh doanh chính</u>
- Ban quản lý dự án Hà Tĩnh	Hà Tĩnh	Quản lý dự án
- Trường Cao đẳng nghề Kỹ thuật - Công nghệ - Kinh tế SIMCO Sông Đà	Hà Nội	Đào tạo ngoại ngữ và giáo dục định hướng, dạy nghề

Các công ty con được hợp nhất

<u>Tên đơn vị</u>	<u>Địa chỉ</u>	<u>Hoạt động kinh doanh chính</u>
- Công ty cổ phần hữu hạn Myanmar Simco Sông Đà	Myanmar	Khai thác khoáng sản
- Công ty cổ phần Hạ tầng Simco Sông Đà	Hà Nội	Xây dựng

Các công ty liên kết

<u>Tên đơn vị</u>	<u>Địa chỉ</u>	<u>Hoạt động kinh doanh chính</u>
- Công ty cổ phần Rượu Việt Nam Thụy Điển	Hà Nội	Sản xuất, kinh doanh các loại rượu
- Công ty cổ phần tự động hóa và công nghệ thông tin Sông Đà	Hà Nội	Sản xuất, kinh doanh phần mềm, tư vấn thiết kế trong lĩnh vực CNTT

2. Lĩnh vực kinh doanh

Lĩnh vực kinh doanh của Công ty là: sản xuất, dịch vụ, thương mại

3. Ngành nghề kinh doanh

Theo Giấy Chứng nhận đăng ký kinh doanh công ty cổ phần số 0103002544 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hà Nội cấp ngày 21/07/2003, và các đăng ký thay đổi, hoạt động kinh doanh của Công ty là:

- Hoạt động xuất khẩu lao động (theo quy định của pháp luật);
- Dịch vụ tư vấn du học;
Xuất nhập khẩu và kinh doanh: vật tư, thiết bị công nghệ xây dựng, máy móc thiết bị, tư liệu sản xuất, tư liệu tiêu dùng;
- Xây dựng các công trình dân dụng, công nghiệp, giao thông;
- Kinh doanh phát triển nhà, khu công nghiệp, đô thị;
- Kinh doanh vật liệu xây dựng;
- Kinh doanh dịch vụ ăn uống;
- Chế biến gỗ và sản xuất sản phẩm gỗ từ tre, nứa;
- Sản xuất giấy và các sản phẩm từ giấy;
- Kinh doanh dịch vụ lữ hành nội địa và quốc tế;
- Kinh doanh dịch vụ thể thao vui chơi giải trí;
Kinh doanh máy móc thiết bị, linh kiện điện tử, tin học, máy tính, điện lạnh, điện gia dụng, thiết bị viễn thông, truyền thông, thiết bị điện tử điều khiển, thiết bị phát sóng;

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

- Tư vấn thiết kế trang web, lắp đặt mạng máy tính, thi công mạng điện tử viễn thông (Không bao gồm dịch vụ thiết kế công trình);
- Dịch vụ quản lý các khu đô thị;
- Thành lập các trung tâm thương mại, trung tâm nghiên cứu ứng dụng phục vụ cho các ngành nghề kinh tế quốc dân trong và ngoài nước;
- Nghiên cứu ứng dụng và chuyển giao công nghệ phần mềm và phát triển công nghệ tin học;
- Tư vấn nghiên cứu ứng dụng phát triển và chuyển giao công nghệ kỹ thuật cao;
- Thiết kế, thi công, lắp đặt, bảo trì, bảo dưỡng hệ thống mạng và thiết bị máy tính, điện tử, tin học, viễn thông, truyền thông (Không bao gồm dịch vụ thiết kế công trình);
- Sản xuất và kinh doanh thiết bị vật liệu điện;
- Sản xuất và kinh doanh nước giải khát, nước khoáng, nước tinh lọc;
- Sản xuất và kinh doanh các loại hóa chất (Trừ hóa chất Nhà nước cấm);
- Nghiên cứu sản xuất một số loại vật liệu xây dựng;
- Buôn bán các mặt hàng về hóa mỹ phẩm (cho cả nam và nữ);
- Mở các trung tâm nuôi dưỡng, chăm sóc người già Việt Nam và người già nước ngoài (không bao gồm dịch vụ khám chữa bệnh);
- Xuất nhập khẩu các mặt hàng Công ty kinh doanh;
- Kinh doanh dịch vụ giao nhận hàng hóa, dịch vụ khai thuê hải quan;
- Xây dựng và kinh doanh các công trình cơ sở hạ tầng;
- Đào tạo và cấp bằng tốt nghiệp, chứng chỉ nghề cho các nghề thuộc lĩnh vực xây dựng (Doanh nghiệp chỉ được hoạt động sau khi được cơ quan Nhà nước có thẩm quyền cho phép);
- Đào tạo ngoại ngữ và giáo dục định hướng phục vụ xuất khẩu lao động (Doanh nghiệp chỉ được hoạt động sau khi được cơ quan Nhà nước có thẩm quyền cho phép);
- Kinh doanh thu gom, tái chế và xuất khẩu vật tư thiết bị điện, điện tử, nhựa, kim loại;
- Mua bán rác phế liệu, thủy tinh, cao su phế thải, nhựa đã qua sử dụng, thạch cao phế phẩm, sắt thép phế liệu, đồng nát;
- Mua bán và vận chuyển than;
- Nhận ủy thác đầu tư của các tổ chức và cá nhân;
- Sản xuất và mua bán mũ bảo hiểm;
- Thiết kế sản xuất thời trang đồ nội ngoại thất (không bao gồm thiết kế nội ngoại thất công trình);
- Sáng tác, sản xuất và mua bán các loại tượng phù điêu, tranh nghệ thuật;
- Thiết kế mẫu quảng cáo và thi công các hạng mục quảng cáo;
- In ấn tranh nghệ thuật, tranh truyền thống cổ động và các văn hóa phẩm được phép lưu hành (trừ hoạt động Nhà nước cấm);
- Sáng tác, lập dự án đầu tư, thi công xây dựng các công trình tượng đài, tranh hoành tráng, tranh nghệ thuật, tranh lịch sử (không bao gồm dịch vụ thiết kế công trình);
- Trang trí nội ngoại thất các công trình văn hóa, nhà bảo tàng, nhà văn hóa, nhà bảo tàng, nhà văn hóa và các công trình xây dựng khác thuộc nhóm C và một số hạng mục thuộc nhóm B;
- Kinh doanh các sản phẩm vật tư, thiết bị chuyên ngành mỹ thuật, các sản phẩm mỹ thuật, hàng thủ công mỹ nghệ;
- Hoạt động dịch vụ đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài.

II. NIÊN ĐỘ KẾ TOÁN, ĐƠN VỊ TIỀN TỆ SỬ DỤNG TRONG KẾ TOÁN

1. Niên độ kế toán:

Năm tài chính của Công ty bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán là Đồng Việt Nam (VND).

III. CHUẨN MỰC VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

Công ty áp dụng chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam được ban hành theo thông tư 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 Bộ trưởng Bộ Tài chính và các thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và chế độ kế toán của Bộ Tài chính.

2 Hình thức kế toán áp dụng

Công ty sử dụng hình thức kế toán trên máy vi tính.

IV TUYÊN BỐ VỀ VIỆC TUYÊN THỬ CHUẨN MỰC KẾ TOÁN VÀ CHẾ ĐỘ KẾ TOÁN

Công ty đã tuân thủ yêu cầu của các chuẩn mực kế toán và Chế độ Kế toán Doanh nghiệp Việt Nam được ban hành theo Quyết định số 15/2006/QĐ-BTC ngày 20 tháng 3 năm 2006 của Bộ trưởng Bộ Tài chính cũng như các thông tư hướng dẫn thực hiện chuẩn mực và chế độ kế toán của Bộ Tài chính trong việc lập và trình bày Báo cáo tài chính.

V CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN ÁP DỤNG

1 Nguyên tắc xác định các khoản tiền và tương đương tiền

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt, tiền gửi ngân hàng, tiền đang chuyển và các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua, dễ dàng chuyển đổi thành một lượng tiền xác định cũng như không có nhiều rủi ro trong việc chuyển đổi thành tiền

2 Chính sách kế toán đối với hàng tồn kho

Hàng tồn kho được xác định trên cơ sở giá gốc. Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại, chi phí quyền sử dụng đất, các chi phí trực tiếp và các chi phí chung có liên quan phát sinh trong quá trình đầu tư xây dựng bất động sản.

Giá gốc hàng tồn kho được tính theo phương pháp bình quân gia quyền và được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

Dự phòng giảm giá hàng tồn kho được ghi nhận khi giá gốc lớn hơn giá trị thuần có thể thực hiện được. Giá trị thuần có thể thực hiện được là giá bán ước tính của hàng tồn kho trừ chi phí ước tính để hoàn thành và chi phí ước tính cần thiết cho việc tiêu thụ chúng.

3 Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải thu thương mại và phải thu khác

Các khoản phải thu thương mại và các khoản phải thu khác được ghi nhận theo hóa đơn, chứng từ.

Dự phòng phải thu khó đòi được lập cho từng khoản nợ phải thu khó đòi căn cứ vào tuổi nợ quá hạn của các khoản nợ hoặc dự kiến mức tổn thất có thể xảy ra, cụ thể như sau:

- Đối với nợ phải thu quá hạn thanh toán:
 - 30% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn từ trên 6 tháng đến dưới 1 năm.
 - 50% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn từ 1 năm đến dưới 2 năm.
 - 70% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn từ 2 năm đến dưới 3 năm.
 - 100% giá trị đối với khoản nợ phải thu quá hạn từ 3 năm trở lên.
- Đối với nợ phải thu chưa quá hạn thanh toán nhưng khó có khả năng thu hồi: căn cứ vào dự kiến mức tổn thất để lập dự phòng.

4 Ghi nhận và khấu hao Tài sản cố định

- Tài sản cố định hữu hình

Tài sản cố định hữu hình được thể hiện theo nguyên giá trừ hao mòn lũy kế. Nguyên giá tài sản cố định hữu hình bao gồm toàn bộ các chi phí mà Công ty phải bỏ ra để có được tài sản cố định tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sẵn sàng sử dụng. Các chi phí phát sinh sau ghi nhận ban đầu chỉ được ghi tăng nguyên giá tài sản cố định nếu các chi phí này chắc chắn làm tăng lợi ích kinh tế trong tương lai do sử dụng tài sản đó. Các chi phí không thỏa mãn điều kiện trên được ghi nhận ngay vào chi phí.

Khi tài sản cố định hữu hình được bán hay thanh lý, nguyên giá và khấu hao lũy kế được xóa sổ và bất kỳ khoản lãi lỗ nào phát sinh do việc thanh lý đều được tính vào thu nhập hay chi phí trong kỳ.

Tài sản cố định hữu hình được khấu hao theo phương pháp đường thẳng dựa trên thời gian hữu dụng ước tính. Số năm khấu hao của các loại tài sản cố định hữu hình như sau:

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

<u>Loại tài sản cố định</u>	<u>Số năm</u>
Nhà cửa, vật kiến trúc	6 – 35
Máy móc và thiết bị	5-10
Phương tiện vận tải, truyền dẫn	6-8
Thiết bị, dụng cụ quản lý	3
Tài sản cố định khác	8

- Tài sản cố định vô hình

Tài sản cố định vô hình được thể hiện theo nguyên giá trừ hao mòn lũy kế. Tài sản cố định vô hình của Công ty là phần mềm máy tính.

Giá mua của phần mềm máy tính mà không phải là một bộ phận gắn kết với phần cứng có liên quan thì được vốn hoá. Nguyên giá của phần mềm máy tính là toàn bộ các chi phí mà Công ty đã chi ra tính đến thời điểm đưa phần mềm vào sử dụng. Phần mềm máy tính được khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong 03 năm.

5 Nguyên tắc vốn hóa các khoản chi phí đi vay và các khoản chi phí khác

Chi phí đi vay được ghi nhận vào chi phí khi phát sinh. Trường hợp chi phí đi vay liên quan trực tiếp đến việc đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang cần có một thời gian đủ dài (trên 12 tháng) để có thể đưa vào sử dụng theo mục đích định trước hoặc bán thì chi phí đi vay này được vốn hóa.

Đối với các khoản vốn vay chung trong đó có sử dụng cho mục đích đầu tư xây dựng hoặc sản xuất tài sản dở dang thì chi phí đi vay vốn hóa được xác định theo tỷ lệ vốn hóa đối với chi phí lũy kế bình quân gia quyền phát sinh cho việc đầu tư xây dựng cơ bản hoặc sản xuất tài sản đó. Tỷ lệ vốn hóa được tính theo tỷ lệ lãi suất bình quân gia quyền của các khoản vay chưa trả trong kỳ, ngoại trừ các khoản vay riêng biệt phục vụ cho mục đích hình thành một tài sản cụ thể.

6 Kế toán các khoản đầu tư tài chính

Các khoản đầu tư vào chứng khoán, công ty con, công ty liên kết và cơ sở kinh doanh đồng kiểm soát được ghi nhận theo giá gốc. Tiền lãi, cổ tức, lợi nhuận của các kỳ trước khi khoản đầu tư được mua được hạch toán giảm giá trị của chính khoản đầu tư đó. Tiền lãi, cổ tức và lợi nhuận của các kỳ sau khi khoản đầu tư được mua được ghi nhận doanh thu.

Dự phòng giảm giá chứng khoán được lập cho từng loại chứng khoán được mua bán trên thị trường và có giá thị trường thấp hơn giá trị đang hạch toán trên sổ sách. Giá thị trường làm căn cứ xem xét trích lập dự phòng được xác định như sau:

- Đối với chứng khoán đã niêm yết trên Sở giao dịch chứng khoán Hà Nội (HNX) là giá giao dịch bình quân tại ngày trích lập dự phòng.
- Đối với chứng khoán đã niêm yết trên Sở giao dịch chứng khoán TP. Hồ Chí Minh (HOSE) là giá đóng cửa tại ngày trích lập dự phòng.
- Đối với chứng khoán đã đăng ký giao dịch trên thị trường giao dịch của các công ty đại chúng chưa niêm yết (UPCom) là giá giao dịch bình quân trên hệ thống tại ngày trích lập dự phòng.
- Đối với chứng khoán chưa đăng ký giao dịch ở thị trường giao dịch của các công ty đại chúng là giá trung bình trên cơ sở giá giao dịch do tối thiểu của 3 công ty chứng khoán công bố tại ngày lập dự phòng.
- Đối với chứng khoán niêm yết bị hủy giao dịch, ngừng giao dịch kể từ ngày giao dịch thứ sáu trở đi là giá trị sổ sách tại ngày lập Bảng cân đối kế toán gần nhất.

Dự phòng cho các khoản đầu tư vào tổ chức kinh tế khác được trích lập khi các tổ chức kinh tế này bị lỗ (trừ trường hợp lỗ theo kế hoạch đã được xác định trong phương án kinh doanh trước khi đầu tư) với mức trích lập bằng chênh lệch giữa vốn góp thực tế của các bên tại tổ chức kinh tế và vốn chủ sở hữu thực có nhân (x) với tỷ lệ góp vốn của Công ty so với tổng số vốn góp thực tế của các bên tại tổ chức kinh tế.

Tăng, giảm số dư dự phòng các khoản đầu tư tài chính được ghi nhận vào chi phí tài chính trong kỳ.

Khi thanh lý một khoản đầu tư, phần chênh lệch giữa giá trị thanh lý thuần và giá trị ghi sổ được hạch toán vào thu nhập hoặc chi phí.

7 Chi phí phải trả

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

Chi phí phải trả được ghi nhận dựa trên các ước tính hợp lý về số tiền phải trả cho các hàng hóa, dịch vụ đã sử dụng.

8 Chi phí trả trước dài hạn

Công cụ, dụng cụ

Các công cụ, dụng cụ đã đưa vào sử dụng được phân bổ vào chi phí theo phương pháp đường thẳng với thời gian phân bổ không quá 2 năm.

9 Nguyên tắc chuyển đổi ngoại tệ và các nghiệp vụ dự phòng rủi ro hối đoái

Các giao dịch phát sinh bằng ngoại tệ được chuyển đổi theo tỷ giá tại ngày phát sinh giao dịch. Số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối kỳ được qui đổi theo tỷ giá tại ngày kết thúc kỳ kế toán.

Chênh lệch tỷ giá phát sinh trong kỳ từ các giao dịch bằng ngoại tệ của các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ và chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối kỳ sau khi bù trừ chênh lệch tăng và chênh lệch giảm được ghi nhận vào doanh thu hoạt động tài chính hoặc chi phí tài chính.

Tỷ giá sử dụng để qui đổi các giao dịch phát sinh bằng ngoại tệ là tỷ giá thực tế tại thời điểm phát sinh giao dịch của ngân hàng thương mại nơi Công ty có giao dịch phát sinh. Tỷ giá sử dụng để đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối kỳ là tỷ giá mua vào của ngân hàng thương mại hoặc tỷ giá mua vào bình quân của các ngân hàng thương mại nơi Công ty mở tài khoản công bố tại ngày kết thúc kỳ kế toán.

10 Nguồn vốn chủ sở hữu

Vốn đầu tư của chủ sở hữu

Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số thực tế đã đầu tư của các cổ đông.

Cổ phiếu quỹ

Khi mua lại cổ phiếu do Công ty phát hành, khoản tiền trả bao gồm cả các chi phí liên quan đến giao dịch được ghi nhận là cổ phiếu quỹ và được phản ánh là một khoản giảm trừ trong vốn chủ sở hữu. Khi tái phát hành, chênh lệch giữa giá tái phát hành và giá sổ sách của cổ phiếu quỹ được ghi vào chi tiêu Thặng dư vốn cổ phần.

Cổ tức

Cổ tức được ghi nhận là nợ phải trả khi được công bố.

Trích lập các quỹ

Mức trích lập các quỹ được thực hiện theo Nghị quyết Đại hội cổ đông hàng năm.

Thuế thu nhập doanh nghiệp

Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp bao gồm thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hoãn lại.

Thuế thu nhập hiện hành

Thuế thu nhập hiện hành là khoản thuế được tính dựa trên thu nhập tính thuế. Thu nhập tính thuế chênh lệch so với lợi nhuận kế toán là do điều chỉnh các khoản chênh lệch tạm thời giữa thuế và kế toán, các chi phí không được trừ cũng như điều chỉnh các khoản thu nhập không phải chịu thuế và các khoản lỗ được chuyển.

Thuế thu nhập hoãn lại

Thuế thu nhập hoãn lại là khoản thuế thu nhập doanh nghiệp sẽ phải nộp hoặc sẽ được hoàn lại do chênh lệch tạm thời giữa giá trị ghi sổ của tài sản và nợ phải trả cho mục đích Báo cáo tài chính và các giá trị dùng cho mục đích thuế. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại chỉ được ghi nhận khi chắc chắn trong tương lai sẽ có lợi nhuận tính thuế để sử dụng những chênh lệch tạm thời được khấu trừ này.

Giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại được xem xét lại vào ngày kết thúc kỳ kế toán và sẽ được ghi giảm đến mức đảm bảo chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế cho phép lợi ích của một phần hoặc toàn bộ tài sản thuế thu nhập hoãn lại được sử dụng. Các tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại chưa được ghi nhận trước đây được xem xét lại vào ngày kết thúc kỳ kế toán và được ghi nhận khi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế để có thể sử dụng các tài sản thuế thu nhập hoãn lại chưa ghi nhận này.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán dựa trên các mức thuế suất có hiệu lực tại ngày kết thúc kỳ kế toán. Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trừ khi liên quan đến các khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu khi đó thuế thu nhập doanh nghiệp sẽ được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu.

11 Nguyên tắc ghi nhận doanh thu

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

Doanh thu cung cấp dịch vụ

Doanh thu cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi không còn những yếu tố không chắc chắn đáng kể liên quan đến việc thanh toán tiền hoặc chi phí kèm theo. Trường hợp dịch vụ được thực hiện trong nhiều kỳ kế toán thì doanh thu được ghi nhận căn cứ vào tỷ lệ dịch vụ hoàn thành tại ngày kết thúc kỳ kế toán.

Doanh thu bán lô đất đã xây dựng cơ sở hạ tầng

Doanh thu bán lô đất đã xây dựng cơ sở hạ tầng được ghi nhận khi đã hoàn thành cơ bản công tác xây dựng cơ sở hạ tầng và lô đất đã được bàn giao cho khách hàng.

Doanh thu xây dựng

Khi kết quả thực hiện hợp đồng được ước tính một cách đáng tin cậy thì:

- Đối với các hợp đồng xây dựng qui định nhà thầu được thanh toán theo tiến độ kế hoạch, doanh thu và chi phí liên quan đến hợp đồng được ghi nhận tương ứng với phần công việc đã hoàn thành do Công ty tự xác định.
- Đối với các hợp đồng xây dựng qui định nhà thầu được thanh toán theo giá trị khối lượng thực hiện, doanh thu và chi phí liên quan đến hợp đồng được ghi nhận tương ứng với phần công việc đã hoàn thành được khách hàng xác nhận và được phản ánh trên hóa đơn đã lập.

Các khoản tăng, giảm khối lượng xây lắp, các khoản thu bồi thường và các khoản thu khác chỉ được ghi nhận doanh thu khi đã được thống nhất với khách hàng.

Khi kết quả thực hiện hợp đồng xây dựng không thể ước tính được một cách đáng tin cậy, thì:

- Doanh thu chỉ được ghi nhận tương đương với chi phí của hợp đồng đã phát sinh mà việc hoàn trả là tương đối chắc chắn.
- Chi phí của hợp đồng chỉ được ghi nhận vào chi phí khi đã phát sinh.

Chênh lệch giữa tổng doanh thu lũy kế của hợp đồng xây dựng đã ghi nhận và khoản tiền lũy kế ghi trên hóa đơn thanh toán theo tiến độ kế hoạch của hợp đồng được ghi nhận là khoản phải thu hoặc phải trả theo tiến độ kế hoạch của các hợp đồng xây dựng.

Tiền lãi

Tiền lãi được ghi nhận trên cơ sở thời gian và lãi suất thực tế từng kỳ.

Cổ tức và lợi nhuận được chia

Cổ tức và lợi nhuận được chia được ghi nhận khi Công ty được quyền nhận cổ tức hoặc lợi nhuận từ việc góp vốn. Riêng cổ tức nhận bằng cổ phiếu không ghi nhận vào thu nhập mà chỉ theo dõi số lượng tăng thêm.

VI THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

1 Tiền và các khoản tương đương tiền

	<u>31/03/19</u>	<u>01/01/19</u>
	VND	VND
Tiền mặt	1.903.870.797	1.381.010.507
Tiền gửi ngân hàng	982.990.811	1.992.500.630
Cộng	<u>2.886.861.608</u>	<u>3.373.511.137</u>

2 Các khoản đầu tư tài chính

a Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn

	<u>31/03/19</u>		<u>01/01/19</u>	
	Giá gốc	Giá trị ghi sổ	Giá gốc	Giá trị ghi sổ
	VND	VND	VND	VND
Đầu tư ngắn hạn	5.600.000.000	5.600.000.000	5.600.000.000	5.600.000.000
- Tiền gửi có kỳ hạn	5.600.000.000	5.600.000.000	5.600.000.000	5.600.000.000
Cộng	<u>5.600.000.000</u>	<u>5.600.000.000</u>	<u>5.600.000.000</u>	<u>5.600.000.000</u>

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

b Chứng khoán kinh doanh

	31/03/19		01/01/19	
	Giá gốc VND	Giá trị hợp lý VND	Giá gốc VND	Giá trị hợp lý VND
Tổng giá trị cổ phiếu	4.000.000.000	1.924.800.000	4.000.000.000	4.152.000.000
Tổng cộng	4.000.000.000	1.924.800.000	4.000.000.000	4.152.000.000

c Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác**- Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh**

	31/03/19		01/01/19	
	Giá gốc VND	Dự phòng VND	Giá gốc VND	Dự phòng VND
Công ty Cổ phần TĐT và Công nghệ thông tin Sông Đà	1.224.816.100		1.224.816.100	
Cộng	1.224.816.100	0	1.224.816.100	0

- Đầu tư dài hạn khác

	31/03/19		01/01/19	
	Giá gốc VND	Dự phòng VND	Giá gốc VND	Dự phòng VND
Đầu tư vào đơn vị khác				
<i>Công ty Cổ phần Cao su Phú Riềng – Kratie</i>	3.300.000.000	(3.300.000.000)	3.300.000.000	(3.300.000.000)
<i>Công ty Cổ phần Đầu Tư Vĩnh Sơn</i>	2.100.000.000		2.100.000.000	
<i>Công ty Cổ phần Đầu tư Phát triển khu Kinh tế Hải Hà</i>	1.000.000.000	(1.000.000.000)	1.000.000.000	(1.000.000.000)
<i>Công ty Cổ phần Khoáng sản Simco - Fansipan</i>	11.000.000.000		11.000.000.000	
<i>Công ty CP phát triển BĐS Tây Hồ Tây</i>	118.500.000.000		118.500.000.000	
Cộng	135.900.000.000	(4.300.000.000)	135.900.000.000	(4.300.000.000)

(*) Ngày 19/06/2017 công ty cổ phần Sao Thái Dương chính thức niêm yết cổ phiếu trên Sở giao dịch chứng khoán Hồ Chí Minh với mã chứng khoán SJE

3 Phải thu về cho vay ngắn hạn

	31/03/19 VND	01/01/19 VND
Các khoản cho vay ngắn hạn		
- <i>Công ty Rượu Việt Nam – Thụy Điển</i>	5.006.330.196	5.006.330.196
Cộng	5.006.330.196	5.006.330.196

4 Phải thu ngắn hạn khách hàng

	31/03/19 VND	01/01/19 VND
Phải thu khách hàng về cung cấp dịch vụ	2.640.546.956	2.561.593.527
Phải thu khách hàng về xây lắp	1.976.354.222	1.976.354.222
Phải thu khách hàng khác	45.723.000.000	45.723.000.000
Cộng	50.339.901.178	50.260.947.749

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

5 Trả trước cho người bán ngắn hạn

	31/03/19	01/01/19
	VND	VND
Trả trước cho người bán dự án Hà Tĩnh	1.330.550.616	1.330.550.616
Trả trước cho người bán dự án Phụng Hiệp	300.000.000	300.000.000
Các khoản trả trước khác	655.100.000	625.100.000
Trả trước cho người bán dự án Myanmar	87.270.870	87.270.870
Cộng	2.372.921.486	2.342.921.486

6 Các khoản phải thu khác

	31/03/19	01/01/19
	VND	VND
a Ngắn hạn	56.414.664.014	56.829.416.763
Tạm ứng	1.474.078.802	1.474.078.802
Phải thu khác	54.940.585.212	55.355.337.961
- Công ty cổ phần đầu tư và phát triển Bắc Hà	550.000.000	550.000.000
- Công ty cổ phần đầu tư và xây dựng Tona	500.000.000	500.000.000
- Công ty CP khoán sản SIMCO - Fansipan	15.000.000	15.000.000
- Lỗ hợp tác kinh doanh của các bên góp vốn	42.346.459.194	41.948.089.942
+ Góp vốn trường CDN SIMCO Sông Đà	398.369.236	185.086.170
+ Góp vốn dự án tại Myanmar	41.948.089.958	41.948.089.958
- Phải thu công nhân viên	5.750.000.000	5.750.000.000
- Chi hộ tiền vé máy bay	860.288.492	1.951.569.937
- Đối tượng khác	4.918.837.526	4.640.678.082
b Dài hạn	1.764.123.000	1.764.123.000
Ký quỹ, ký cược dài hạn	1.764.123.000	1.764.123.000
Ngân hàng BIDV – Chi nhánh Quang Trung	1.000.000.000	1.000.000.000
Ngân hàng BIDV – Chi nhánh Hà Tây	764.123.000	764.123.000
Cộng	58.178.787.014	58.593.539.763

7 Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi

	31/03/19	01/01/19
	VND	VND
Dự phòng nợ phía thu quá hạn thanh toán	(13.729.979.435)	(13.729.979.435)
Dự phòng nợ phía thu chưa quá hạn thanh toán nhưng khó thu hồi	(13.729.979.435)	(13.729.979.435)
Cộng	(13.729.979.435)	(13.729.979.435)

8 Hàng tồn kho

	31/03/19		01/01/19	
	Giá gốc	Dự phòng	Giá gốc	Dự phòng
	VND	VND	VND	VND
vật liệu	24.817.698		24.817.698	
Công cụ, dụng cụ	8.113.343		8.113.343	
Chi phí SXKD dở dang	133.622.714	(85.726.350)	133.622.714	(85.726.350)
Thành phẩm	6.157.748.599		6.157.748.599	
Cộng	6.324.302.354	(85.726.350)	6.324.302.354	(85.726.350)

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Toà nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc, Phường
Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội.

Báo cáo tài chính

Quý 1-2019

9 TĂNG, GIẢM TÀI SẢN CỐ ĐỊNH HỮU HÌNH

Chỉ tiêu	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc, thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Thiết bị, dụng cụ quản lý	Tài sản cố định khác	Đơn vị tính: VND
						Cộng
I. Nguyên giá						
1. Số dư đầu kỳ	84.345.679.506	44.545.583.466	1.665.074.567	648.039.391	305.826.000	131.510.202.930
2. Số tăng trong kỳ	-	-	-	-	-	-
- Mua sắm mới						
- Đầu tư XDCB hoàn thành						
- Tăng khác						
3. Số giảm trong kỳ	-	-	-	-	-	-
- Chuyển sang CCDC						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác						
4. Số dư cuối kỳ	84.345.679.506	44.545.583.466	1.665.074.567	648.039.391	305.826.000	131.510.202.930
II. Giá trị đã hao mòn lũy kế						
1. Số dư đầu kỳ	24.151.150.073	14.384.722.754	545.356.290	446.473.730	270.783.480	39.798.486.327
2. Số tăng trong kỳ	435.151.796	672.410	44.055.153	-	9.557.064	489.436.423
- Trích khấu hao	435.151.796	672.410	44.055.153		9.557.064	489.436.423
3. Số giảm trong kỳ	-	-	-	-	-	-
- Chuyển sang CCDC						
- Thanh lý, nhượng bán						
- Giảm khác						
4. Số dư cuối kỳ	24.586.301.869	14.385.395.164	589.411.443	446.473.730	280.340.544	40.287.922.750
III. Giá trị còn lại						
1. Đầu kỳ	60.194.529.433	30.160.860.712	1.119.718.277	201.565.661	35.042.520	91.711.716.603
2. Cuối kỳ	59.759.377.637	30.160.188.302	1.075.663.124	201.565.661	25.485.456	91.222.280.180

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc
 Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

10 Tăng, giảm tài sản cố định vô hình

	Phần mềm	Tài sản cố định vô hình khác	Cộng
Nguyên giá			
Số đầu năm	152.500.000	91.660.000	244.160.000
Tăng trong kỳ			0
Giảm trong kỳ			0
Số cuối kỳ	152.500.000	91.660.000	244.160.000
<i>Trong đó:</i>			
Đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng	190.500.000	91.660.000	282.160.000
Giá trị hao mòn			
Số đầu năm	152.500.000	91.660.000	244.160.000
Tăng do khấu hao			0
Giảm trong kỳ			0
Số cuối kỳ	152.500.000	91.660.000	244.160.000
Giá trị còn lại			
Số đầu năm	0	0	0
Số cuối kỳ	0	0	0

11 Tài sản dở dang dài hạn**a Chi phí SXKD dở dang dài hạn**

	31/03/19	01/01/19
	VND	VND
Dự án tòa nhà SIMCO Tower	75.902.112.441	75.902.112.441
Cộng	75.902.112.441	75.902.112.441

b Chi phí xây dựng cơ bản dở dang

	31/03/19	01/01/19
	VND	VND
Dự án khu công nghiệp Phụng Hiệp	2.314.020.651	2.314.020.651
Cộng	2.314.020.651	2.314.020.651

12 Chi phí trả trước**a Chi phí trả trước ngắn hạn**

	31/03/19	01/01/19
	VND	VND
Chi phí Công cụ dụng cụ	70.066.577	54.986.228
Chi phí khác	9.306.237	15.153.510
Cộng	79.372.814	70.139.738

b Chi phí trả trước dài hạn

	31/03/19	01/01/19
	VND	VND
Công cụ dụng cụ	539.814.185	361.975.042
Chi phí sửa chữa, khác	475.182.650	711.030.817
Chi phí thuê văn phòng		
Cộng	1.014.996.835	1.073.005.859

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc
Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

13 Phải trả người bán

	<u>31/03/19</u>	<u>01/01/19</u>
	VND	VND
Phải trả người bán dự án Hà Tĩnh	8.407.297.156	8.407.297.156
Phải trả người bán dự án Vạn Phúc	135.370.320	135.370.320
Phải trả người bán về Xây lắp	89.366.541	89.366.541
Công ty CP bất động sản Tây hồ Tây	11.550.000.000	11.550.000.000
Phải trả người bán khác	194.493.028	297.546.853
Cộng	<u><u>20.376.527.045</u></u>	<u><u>20.479.580.870</u></u>

14 Người mua trả tiền trước

	<u>31/03/19</u>	<u>01/01/19</u>
	VND	VND
Người mua trả trước Dự án Hà Tĩnh	110.382.166	110.382.166
Người mua trả trước Dự án mỏ Myanmar	1.137.598.000	1.137.598.000
Tiền ứng trước hoạt động khác	450.000	450.000
Cộng	<u><u>1.248.430.166</u></u>	<u><u>1.248.430.166</u></u>

15 Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước

	<u>31/03/19</u>	<u>01/01/19</u>
	VND	VND
Thuế GTGT hàng bán nội địa		
Thuế thu nhập doanh nghiệp		5.337.005
Thuế thu nhập cá nhân		12.625.200
Thuế nhà đất và tiền thuê đất		
Thuế môn bài		
Cộng	<u><u>0</u></u>	<u><u>17.962.205</u></u>

Thuế giá trị gia tăng

Công ty nộp thuế giá trị gia tăng theo phương pháp trực tiếp. Thuế suất thuế giá trị gia tăng như sau:

Dịch vụ xuất khẩu lao động	0%
Các hoạt động khác	10%

Thuế thu nhập doanh nghiệp

Công ty phải nộp thuế thu nhập doanh nghiệp cho các khoản thu nhập tính thuế với thuế suất 20%.

Tiền thuê đất và thuế nhà đất

Tiền thuê đất và thuế nhà đất được nộp theo thông báo của cơ quan thuế.

Các loại thuế khác

Công ty kê khai và nộp theo qui định.

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

16 Chi phí phải trả

	<u>31/03/19</u>	<u>01/01/19</u>
	VND	VND
Thù lao HĐQT		
Tiền lãi vay	31.119.233	31.119.233
Tiền lãi vay của DA khai thác mỏ ở Myanmar	3.325.521.758	3.325.521.758
Chi phí phải trả khác	133.933.390	203.480.036
Cộng	<u>3.490.574.381</u>	<u>3.560.121.027</u>

17 Vay nợ thuê tài chính**a Vay và nợ ngắn hạn**

	<u>31/03/19</u>	<u>01/01/19</u>
	VND	VND
Vay ngắn hạn các cá nhân	443.000.000	443.000.000
Vay ngắn hạn các tổ chức	5.305.363.000	5.404.252.900
<i>Ngân hàng BIDV</i>	<i>5.305.363.000</i>	<i>5.404.252.900</i>
Vay và nợ đến hạn trả		248.607.400
Cộng	<u>5.748.363.000</u>	<u>6.095.860.300</u>

b Vay và nợ dài hạn

	<u>31/03/19</u>	<u>01/01/19</u>
	VND	VND
Vay và nợ dài hạn DA khai thác mỏ đá ở Myanmar	20.579.401.136	20.579.401.136
Cộng	<u>20.579.401.136</u>	<u>20.579.401.136</u>

18 Các khoản phải trả, phải nộp khác**a Phải trả ngắn hạn khác**

	<u>31/03/19</u>	<u>01/01/19</u>
	VND	VND
Kinh phí công đoàn	280.119.314	246.274.652
Bảo hiểm xã hội, y tế, thất nghiệp	165.030.850	3.896.619
Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	10.455.000	10.455.000
Phải trả hoạt động XKLD	181.964.575	531.835.681
Cổ tức chưa thanh toán	17.034.235.140	17.034.235.140
Phải trả khác của DA khai thác mỏ ở Myanmar	18.003.699.422	12.753.699.432
Các khoản phải trả khác	4.591.637.216	9.805.673.410
Cộng	<u>40.267.141.517</u>	<u>40.386.069.934</u>

b Phải trả dài hạn khác

	<u>31/03/19</u>	<u>01/01/19</u>
	VND	VND
Nhận ký quỹ, ký cược dài hạn.	936.222.363	936.222.363
Nhận uỷ thác đầu tư vào Công ty liên kết	5.750.000.000	5.750.000.000
Công ty CP Đầu tư Hafa	4.000.000.000	4.000.000.000
Công ty CP PTNL Simco Sông Đà	6.130.564.000	6.130.564.000
Nhận uỷ thác đầu tư vào Công ty con	48.407.281.933	48.407.281.933
	<u>65.224.068.296</u>	<u>65.224.068.296</u>

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

19 Doanh thu chưa thực hiện**a Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn**

	<u>31/03/19</u>	<u>01/01/19</u>
	VND	VND
Phí dịch vụ Xuất khẩu lao động		
Phí dịch vụ đào tạo		
Dịch vụ khác	288.060.530	457.857.349
Cộng	<u>288.060.530</u>	<u>457.857.349</u>

b Doanh thu chưa thực hiện dài hạn

	<u>31/03/19</u>	<u>01/01/19</u>
	VND	VND
Doanh thu cho thuê văn phòng	4.081.081.000	4.081.081.000
Cộng	<u>4.081.081.000</u>	<u>4.081.081.000</u>

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Toà nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn
Phúc, Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội.

Báo cáo tài chính

Quý 1-2019

20 VỐN CHỦ SỞ HỮU**a) Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu***Đơn vị tính: VND*

Chỉ tiêu	Vốn đầu tư của Chủ sở hữu	Cổ phiếu quỹ	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Lợi nhuận chưa phân phối	Cộng
Số dư đầu kỳ	262.061.580.000	(1.682.000)	6.403.316.874	-	1.231.903.807	(16.947.011.886)	252.748.106.795
Lãi trong kỳ này	-	-	-	-	-	(351.166.941)	(351.166.941)
Tăng vốn trong năm nay							-
- Điều chỉnh lãi lỗ năm trước							-
Phân phối lợi nhuận năm trước	-	-	-				-
Chênh lệch tỷ giá		-		-	-		-
Số dư cuối kỳ này	262.061.580.000	(1.682.000)	6.403.316.874	-	1.231.903.807	(17.298.178.827)	252.396.939.854

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, lợi nhuận

	31/03/19	01/01/19
	VND	VND
Vốn đầu tư của chủ sở hữu	262.061.580.000	262.061.580.000
- Vốn góp đầu năm	262.061.580.000	262.061.580.000
- Vốn góp tăng trong kỳ		
- Vốn góp giảm trong kỳ		
- Vốn góp cuối kỳ	262.061.580.000	262.061.580.000
Cổ tức, lợi nhuận đã chia		
- Cổ tức, lợi nhuận chia trên lợi nhuận năm trước		
- Cổ tức, lợi nhuận tạm chia trên lợi nhuận năm nay		

Cổ phiếu

	31/03/19	01/01/19
Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	26.206.158	26.206.158
Số lượng cổ phiếu đã phát hành	26.206.158	26.206.158
- Cổ phiếu phổ thông	26.206.158	26.206.158
- Cổ phiếu ưu đãi	-	-
Số lượng cổ phiếu được mua lại	168	168
- Cổ phiếu phổ thông	168	168
- Cổ phiếu ưu đãi	-	-
Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	26.206.158	26.206.158
- Cổ phiếu phổ thông	26.206.158	26.206.158
- Cổ phiếu ưu đãi	-	-

Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: 10.000 VND.

Các quỹ thuộc nguồn vốn chủ sở hữu

	31/03/19	01/01/19
Quỹ đầu tư phát triển		
Quỹ dự phòng tài chính	1.231.903.807	1.231.903.807
Cộng	1.231.903.807	1.231.903.807

VII THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**1 Doanh thu****Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ**

	Quý 1/2019	Quý 1/2018
	VND	VND
Tổng doanh thu	8.964.438.363	5.612.545.991
Doanh thu cung cấp dịch vụ	8.964.438.363	5.612.545.991
Doanh thu dịch vụ xuất khẩu lao động, đào tạo	8.380.564.118	5.214.421.494
Doanh thu cung cấp các dịch vụ khác	583.874.245	398.124.497
Doanh thu kinh doanh bất động sản, hợp đồng xây dựng		
Các khoản giảm trừ doanh thu:	98.396.055	11.381.818
- Giảm giá hàng bán cung cấp dịch vụ	98.396.055	11.381.818
- Giảm giá hàng bán kinh doanh BĐS, HĐ xây dựng		
Doanh thu thuần	8.866.042.308	5.601.164.173

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

Trong đó:

- Doanh thu thuần cung cấp dịch vụ	8.866.042.308	5.601.164.173
- Doanh thu kinh doanh bất động sản, hợp đồng xây dựng	0	0

2 Giá vốn hàng bán

	<u>Quý 1/2019</u>	<u>Quý 1/2018</u>
	VND	VND
Giá vốn của dịch vụ đã cung cấp	6.744.900.324	3.170.979.211
Dịch vụ Xuất khẩu lao động, đào tạo	6.482.453.365	3.088.123.959
Hoạt động kinh doanh nhà		
Các dịch vụ khác	262.446.959	82.855.252
Giá vốn của hoạt động kinh doanh bất động sản, hợp đồng xây dựng		
Giá vốn của hoạt động sản xuất đá - Tại Myanmar		
Cộng	<u>6.744.900.324</u>	<u>3.170.979.211</u>

3 Doanh thu hoạt động tài chính

	<u>Quý 1/2019</u>	<u>Quý 1/2018</u>
	VND	VND
Lãi tiền gửi	227.847	5.507.013
Chênh lệch tỷ giá đã thực hiện		
Hoạt động tài chính khác		5.379.625
Cổ tức được chia		
Cộng	<u>227.847</u>	<u>10.886.638</u>

4 Chi phí tài chính

	<u>Quý 1/2019</u>	<u>Quý 1/2018</u>
	VND	VND
Chi phí lãi vay	31.421.186	42.099.215
Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện		
Chi phí tài chính khác		
Dự phòng tổn thất đầu tư tài chính		
Cộng	<u>31.421.186</u>	<u>42.099.215</u>

5 Chi phí quản lý doanh nghiệp

	<u>Quý 1/2019</u>	<u>Quý 1/2018</u>
	VND	VND
Chi phí nhân viên quản lý	1.680.800.172	1.537.578.229
Chi phí vật liệu quản lý	39.226.780	141.427.445
Chi phí khấu hao TSCĐ	101.919.018	105.550.458
Thuế, phí và lệ phí	6.295.000	5.170.000
Chi phí dự phòng		
Chi phí dịch vụ mua ngoài	300.485.977	186.150.764
Chi phí bằng tiền khác	281.857.887	217.585.226
Cộng	<u>2.410.584.834</u>	<u>2.193.462.122</u>

CÔNG TY CỔ PHẦN SIMCO SÔNG ĐÀ

Tòa nhà Simco Sông Đà, Tiểu khu đô thị mới Vạn Phúc

Phường Vạn Phúc, Quận Hà Đông, TP Hà Nội

6 Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp

	Quý 1/2019	Quý 1/2018
	VND	VND
Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	-347.839.101	218.464.961
- Các khoản điều chỉnh tăng	27.202.912	0
- Các khoản điều chỉnh giảm		
Thu nhập chịu thuế	-320.636.189	218.464.961
- Thu nhập từ hoạt động kinh doanh bất động sản		
- Thu nhập từ hoạt động kinh doanh khác	-320.636.189	218.464.961
Thuế suất thuế thu nhập doanh nghiệp	20%	20%
Thuế thu nhập doanh nghiệp phải nộp	0	43.412.992

7 Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại

Là Thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ.

VIII NHỮNG THÔNG TIN KHÁC**1 Giao dịch với các bên liên quan**

Các bên liên quan khác với Công ty gồm:

Bên liên quan	Mối quan hệ	31/03/19
Phải thu tiền cho vay		
- Công ty Cổ phần Rượu Việt Nam - Thủy Điển	Công ty liên kết	5.006.330.196
Phải thu tiền bán hàng, tiền ứng trước		
- Công ty CP Tự động hóa và Công nghệ thông tin Sông Đà	Công ty liên kết	425.856.570

2 Thông tin so sánh

Số liệu so sánh trên bảng Cân đối kế toán và các thuyết minh tương ứng là số liệu trên Báo cáo tài chính hợp nhất kết thúc ngày 31/12/2018. Số liệu trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh, báo cáo lưu chuyển tiền tệ và các thuyết minh tương ứng là số liệu của báo cáo tài chính kỳ quý 1/2018.

Lập, ngày 19 tháng 04 năm 2019

Lập biểu



Mai Thùy Linh

Kế toán trưởng



Phạm Thị Hiếu

Tổng giám đốc



TỔNG GIÁM ĐỐC

Nguyễn Ngọc Quyền